





Читайте в серии:

**1. Огненное перо**

*Продолжение следует...*



Катрин Тордаши

# ОГНЕННОЕ ПЕРО

ПТИЦЫ ПАРИЖА



Москва  
2026

УДК 821.112.2-93  
ББК 84(4Гем)-44  
Т60

Originally published as «Birds of Paris —  
Das magische Pendel»

© 2024 Fischer Sauerländer GmbH,  
Frankfurt am Main

Дизайн обложки *М. Фроловой*

### **Тордаши, Катрин.**

Т60 Огненное перо / Катрин Тордаши ; [перевод с немецкого А. А. Сибуль]. — Москва : Эксмо, 2026. — 320 с.

ISBN 978-5-04-219065-0

Катрин Тордаши родилась недалеко от Штутгарта и выросла на книгах Астрид Линдгрэн и Михаэля Энде. Где бы она ни находилась, она всегда оставляет слишком много денег в книжных магазинах, особенно в Париже.

Для кого-то оказаться в Париже — это предел мечтаний, но для Леа это ещё один город, в который она вынуждена переехать. Как так вообще можно завести друзей? Но однажды, гуляя по саду Нотр-Дама, она встречает таинственную незнакомку, которая... говорит с птицами?!

Вместе с бандой беспризорников новая подруга по имени Алекс открывает Лее Париж, полный волшебства — по крайней мере, для тех, кто обладает даром видеть его. Но когда девочку внезапно похищают, Леа должна найти в себе смелость взглянуть в лицо опасности, чтобы спасти её.

УДК 821.112.2-93  
ББК 84(4Гем)-44

© Сибуль А.А., перевод на русский язык, 2025  
© Оформление. ООО «Издательство  
«Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-219065-0

*Посвящается Кристиану,  
Нине и Штефану, моей команде пера  
и самым лучшим друзьям, каких только  
можно себе пожелать*





## Падающие словно звёзды перья

Лия

Лия не могла поверить своим глазам. Всего в паре метров от неё стояла девочка и болтала с голубем. И нет, она не издавала воркующих звуков, чтобы привлечь птицу, не ругалась, чтобы прогнать её, а вела самую настоящую беседу.

Голубь сидел на согнутой руке девочки и слушал её, склонив голову набок. Он то и дело курлыкал, и тогда незнакомка кивала и продолжала говорить, словно отвечая птице.

Ничего себе! Лия понимала, что некрасиво вот так тарашиться, но ничего не могла с собой поделать.

У девочки с голубем голубовато-серые волосы. Одета же она была в джинсовую куртку с пёстрыми нашивками и значками и брюки карго. Помимо этого, в руке она держала скейтборд. Девочка всё ещё не заметила Лию, что в целом неудивительно. Лии отлично удавалось сливаться с окружением.

Тот, кто наблюдает за другими, должен сам уметь становиться невидимым, — так всегда говорила её мама.

Сегодня Лия впервые нашла время на то, чтобы исследовать новый район. Два дня назад она переехала в квартиру под самой крышей в сердце Парижа. Из её окна открывался вид на башни собора Нотр-Дама, и именно туда она в первую очередь и отправилась. И вот теперь Лия сидела на скамейке в маленьком парке возле собора, скрываясь в кружевной тени от ветвей каштана. Серый свет скрытого за облаками солнца делал всё возможное, чтобы скрыть Лию от глаз прохожих.

Мама вручила Лии список того, что нужно было найти. Там значилось десять пунктов, три из которых Лия уже вычеркнула: овощной магазин. Выкрашенная в зелёный дверь. Человек с часами на левом запястье.

С такими списками Лия играла с шести лет. Мама составляла их для дочери, а её задачей

было внимательно осматривать окрестности, чтобы найти всё указанное в них. Сейчас Лии уже исполнилось двенадцать, и она так зорко замечала всё вокруг, что едва ли хоть что-то могло ускользнуть от её внимания.

Однако девочка с голубем была самой большой странностью, встреченной на пути. И дело было не только в том, что та общалась с птицей. Что-то было в ней такое, от чего по затылку Лии бежали мурашки.

Хотя девочка казалась расслабленной, она всё замечала. За всем наблюдала, как и сама Лия. Она нервно одёрнула куртку. В голове жужжали вопросы, словно возбуждённые шмели. Каким образом незнакомка приручила голубя? Что именно она ему шептала?

На мгновение Лия представила, как подходит к девочке и здоровается. Нет, плохая идея. Другим, наверное, сделать это проще простого, но Лии плохо удавалось устанавливать контакт с другими детьми. Она была либо слишком молчаливой, либо слишком любопытной, слишком долго подыскивала нужные слова или же выливала на собеседника поток вопросов.

Внезапно ей захотелось, чтобы незнакомка её заметила. Желание подойти к девочке давило на неё, словно рука, толкающая в спину.

*Иди уже. Доверься себе.*

Девочка казалась сосредоточенной. Она пропустила пару туристов, а затем направилась к забору, отделявшему собор от общественной части парка. Голубь взлетел и приземлился на кончик железного столба.

Лия осмотрелась, но, помимо себя, никого не заметила. Незнакомка ждала, когда горизонт будет чист, — поняла она. Её восхищение росло, пока она смотрела, как девочка подходит к закрытым воротам, смотрит вправо и влево, а затем приседает. Лия не смогла рассмотреть, что именно та делала, но уже через пару секунд ворота открылись. Девочка скользнула внутрь и направилась к боковому крылу собора.

Подождите-ка! Она что, вскрыла замок? Невероятно! Лия лишь мгновение поколебалась, но затем её любопытство взяло верх. Она вскочила со скамейки, засунула список в карман куртки и побежала вслед за девочкой.

Ворота забора беспрепятственно распахнулись. Волнуясь, Лия подошла к высоким стенам собора. Свет здесь был тусклым, а воздух вмиг стал холоднее. Не было видно и следа девочки с голубем.

«Что ты здесь вообще делаешь?» — спросила себя Лия. Покалывание в затылке спустилось в живот, и это чувство было поразительно приятным. Никогда она ещё не вела себя так безбашенно.

Узкая дорожка лежала между стеной собора и живой изгородью. Лия пошла по ней, и с каждым шагом покалывание становилось всё сильнее. Каштан вытянул свою ветку над дорожкой, создавая что-то вроде туннеля из тени. Едва Лия оказалась под крышей из листьев, как покалывание внутри всколыхнулось подобно волне. Где-то над ней что-то порхало, лихорадочно взмахивая крыльями. В следующее мгновение воздух рассёк луч света.

Застыв на месте, Лия потёрла глаза, однако свет не исчезал. Всего в нескольких метрах от неё кружили пятна света, словно снежинки, падающие на землю. Она насчитала три, четыре, пять искр, которые гасли, лишь соприкоснувшись с булыжником.

С гроыхающим в груди сердцем Лия отправилась дальше, пока не увидела в тени собора какую-то вспышку. Как замороженная, она стала приближаться. Что-то светилось как раз на уровне её глаз. Что-то двигалось.

Лия недоверчиво уставилась на тёмно-серые ползучие растения, вылезшие из трещин в кладке стены. Вдоль их усиков росли листья, а между ними раскрывались нежные почки.

Лия наблюдала за растением, которое раскрывалось словно в замедленной съёмке. Казалось, оно полностью состояло из теней. Некоторые листики растворялись в мягком дыме, а на других местах на фоне тёмного камня появлялись звездообразные цветы. Только в одном месте, в клубке из извивающихся усиков, сверкал нежный тёплый белый свет.

Перо! В странных ползучих растениях, созданных будто бы из теней, запуталось светящееся перо. Лия задержала дыхание. Кроме неё здесь никого не было, сад погрузился в абсолютную тишину, однако казалось, словно перо её зовёт.

*Подойди ближе.*

Девочка протянула руку и осторожно сняла перо со стены. На ощупь оно казалось очень мягким, словно бы созданным из утреннего света.

Сердце Лии забило чаще. Страстное желание, нежное и болезненное одновременно, охватило её сердце. Она понятия не

имела, *чего* именно она так сильно желает, но ни в коем случае не хотела отпустить перо. Лия осторожно покрутила кончиками пальцев своё внезапно обретенное сокровище. Шелковистый свет пробежал по нежным бороздкам, и сверкающая аура охватила край пера.

— Что ты такое? — прошептала Лия.

Перо засияло, задрожало и взорвалось метелью из сверкающей пыли.



## Девочка с голубем

Лия

— А! — вскрикнув, Лия отшатнулась.

Она споткнулась и начала махать руками в мерцающей пыли, летящей с пера и парящей вокруг её лица. Что это за блёстки? Какая-то частичка попала в уголок её глаза и теперь больно колола. Девочка поспешила убрать инородное тело из глаза и замерла в ужасе. Свет лип к её пальцам — золотистая пыль из маленьких блестящих зёрнышек.

— Ух, ничего себе, — произнёс голос рядом с ней. Лия в испуге обернулась к девочке с голубем, которая всё ещё держала под мышкой скейтборд. Её взгляд ещё на мгновение задержался на руках Лии, а потом она подошла поближе.

— Действительно впечатляет, — пробормотала она.

— Что? — Лия инстинктивно прижала руки к груди.

— Я бы не стала этого делать, — предупредила незнакомка. — Не стоит вдыхать неразбавленным.

Лия ни слова не поняла, но предупреждение прошибло её словно разряд электричества. Она уже вдохнула свет? По крайней мере, какая-то частичка уже попала ей в глаз.

Прежде чем она успела всё осмыслить, девочка с голубем достала из сумки маленький мешочек и кисточку.

— Дай сюда свою руку, — попросила она.

Заметив сомнения Лии, незнакомка улыбнулась:

— Не бойся, я хочу лишь помочь.

Лия сглотнула, а затем протянула девочке руку. Её взгляд пробежался по стенам собора, однако дымчато-серые усики уже исчезли, словно никогда и не существовали.

— Кажется, это всё мне снится, — хриплым голосом пробормотала Лия.

Улыбка незнакомки стала ещё шире.

— Ты новенькая, да? — спросила она. — Тогда сделай пару вдохов и подожди, пока потрясение не пройдёт. — Девочка с голубем